

La preposición

Dr. Rogelio Pérez D'Gregorio

Director de Editorial Ateproca

Las preposiciones son palabras invariables y por lo general átonas (inacentuadas) que introducen un complemento que se denomina término. Las palabras invariables son aquellas que no cambian de forma. Por eso no expresan ni género (masculino o femenino) ni número (singular, plural) (1-3).

La nueva gramática del español considera como preposiciones a las siguientes (1):

| | | | | |
|-------------|----------------|-----------------|--------------|---------------|
| <i>a</i> | <i>contra</i> | <i>entre</i> | <i>por</i> | <i>tras</i> |
| <i>ante</i> | <i>de</i> | <i>hacia</i> | <i>según</i> | <i>versus</i> |
| <i>bajo</i> | <i>desde</i> | <i>hasta</i> | <i>sin</i> | <i>vía</i> |
| <i>cabe</i> | <i>durante</i> | <i>mediante</i> | <i>so</i> | |
| <i>con</i> | <i>en</i> | <i>para</i> | <i>sobre</i> | |

Las preposiciones *a* y *de* cuando preceden al artículo *el* forman las amalgamas, contracciones o conglomerados *al* (*a* + *el*) y *del* (*de* + *el*) (1,4).

Las preposiciones pueden indicar origen, procedencia, destino, dirección, lugar, medio, punto de partida, motivo, etc. En el Cuadro 1 se presentan algunos ejemplos (1-3).

Las preposiciones *cabe* (junto a) y *so* (bajo) están en desuso. En la actualidad es de uso común como parte de la locución *so* pena de, cuyo término hace referencia por lo general a algún castigo o a algún riesgo (1).

La preposición *hasta* se distingue del adverbio homónimo hasta (incluso). Como preposición introduce pronombres personales (Llegaron *hasta* mí, se burlaron *hasta* de ti). Por el contrario el adverbio focaliza segmentos pertenecientes a muy diversas categorías (Hasta duerme de pie, hasta sin dinero, hasta orgulloso de ello), así como los pronombres personales (hasta yo).

Por su parte la única preposición tónica (acentuada) del español *según* (conforme a, de acuerdo con, en función de, dependiendo de) como en *según* ella, *según* la ley, el evangelio *según* San Mateo, *según* nuestro amigo, *según* quien venga, se diferencia del adverbio relativo homónimo según que introduce oraciones de verbo en forma personal: según le parezca a ella.

La preposición latina *versus* 'hasta' se ha reintroducido recientemente en español a través del inglés. Equivale hoy a *contra* en algunos contextos y a *frente a* en otros. Si bien no se considera incorrecta, en ambos casos se tienen por más adecuadas estas otras partículas. Casi todos los usos se limitan al lenguaje científico, al periodístico —especialmente el deportivo—, el legal y y otras variedades asimismo especializadas de la lengua actual (1). *Versus* aparecerá en la vigésimo tercera edición del Diccionario de la Real Academia Española (5).

Las correlaciones de preposiciones son formas complejas constituidas por dos de ellas, cada una con su propio término, como *desde... hasta* (*desde* el primero *hasta* el último), *desde... a* (*desde* Londres a París) o *de... a* (*de* mi casa *a* la tuya). Con estas se suele describir una trayectoria o bien un curso temporal, como: va *de* su casa *a* su trabajo en solo quince minutos; vivió en Caracas *de* los 20 *a* los 30 años; horario de trabajo *de* ocho *a* doce y *de* dos *a* cinco. El primero de los dos elementos preposicionales de una correlación es casi siempre *de* o *desde*, las dos preposiciones del español que expresan origen. El segundo suele ser *a*, *hasta* o *hacia*. Las preposiciones *a* y *hasta* expresan el destino de un movimiento o de un curso, o bien el límite de una trayectoria. *Hacia* denota, en cambio, la dirección de esta.

Cuadro 1
Ejemplos de preposiciones según su indicación

| | | |
|---------|------------------------|--|
| A | dirección: | Fue <i>a</i> la escuela. |
| | tiempo: | Llegó <i>a</i> las tres de la tarde. |
| | precio: | Los uniformes están <i>a</i> trescientos bolívares. |
| | día: | Estamos <i>a</i> 28 de febrero de 2013 |
| | dirección: | El fondo de mi casa da <i>al</i> río. |
| | periodicidad: | Inyéctese dos veces <i>a</i> la semana. |
| | situación: | Está <i>a</i> la izquierda. |
| | complemento directo: | ¿Ves <i>a</i> la enfermera? |
| | complemento indirecto: | Se lo dio <i>a</i> Pedro. |
| | manera: | Vamos <i>a</i> pie. |
| | para indicar futuro: | ¿Vas <i>a</i> viajar en vacaciones a tu pueblo? |
| | imperativo: | ¡ <i>A</i> callar! |
| ANTE | situación: | Estaba <i>ante</i> mí. |
| | preferencia: | <i>Ante</i> nada, mi profesión. |
| | respeto: | <i>Ante</i> lo que afirman, no opino. |
| BAJO | lugar: | Las piedras estaban <i>bajo</i> el agua. |
| | modo: | <i>Bajo</i> la dirección del asistente. |
| CON | medio: | Operaba <i>con</i> un bisturí nuevo. |
| | modo: | Trátalo <i>con</i> respeto. |
| | compañía: | Vino <i>con</i> su hermano. |
| | motivo: | Se enfermó <i>con</i> el frío que hizo anoche. |
| DE | procedencia: | Soy <i>de</i> Santiago de Compostela. |
| | pertenencia: | Esta plancha <i>es</i> de Toribia. |
| | dirección: | Salió <i>de</i> la casa a las 3 p.m. |
| | materia: | La camilla <i>es</i> de metal. |
| | tema: | Hablamos <i>de</i> la revolución francesa. |
| | modo: | Tu primo está <i>de</i> director. |
| | tiempo: | Apúrate, ya <i>es</i> de noche. |
| | contenido: | ¿Dónde está tu álbum <i>de</i> fotos? |
| | tiempo: | Abierto <i>de</i> 2 a 7 p.m. |
| | modo: | Estoy cansado, vine <i>de</i> pie (=parado) en el autobús. |
| DESDE | tiempo: | La función <i>es</i> desde las 8 hasta las 10 y media. |
| | lugar: | <i>Desde</i> aquí se ve muy bien la ciudad. |
| DURANTE | tiempo: | ¿Qué vas a hacer <i>durante</i> la noche? |
| EN | lugar: | El carro está <i>en</i> el garaje. |
| | medio: | Se fue <i>en</i> barco. |
| | tiempo: | <i>En</i> verano me gusta subir la montaña. |
| | precio: | Vendió su yate <i>en</i> (por) 10 mil dólares. |
| | dirección: | Entró <i>en</i> la sala. |
| | modo: | Me lo dijo <i>en</i> un tono autoritario. |

LA PREPOSICIÓN

Cuadro 1

Ejemplos de preposiciones según su indicación (Continuación)

ENTRE

| | |
|------------------|---|
| hora: | <i>Entre</i> las dos y las tres. |
| lugar: | Su casa estaba <i>entre</i> un cine y una farmacia. |
| lugar impreciso: | Estaba <i>entre</i> la multitud. |

EXCEPTO

| | |
|------------|---|
| excepción: | Irán todos <i>excepto</i> Luis, está cansado. |
|------------|---|

HACIA

| | |
|------------|--|
| dirección: | Miré <i>hacia</i> la orilla y ya no había nadie. |
| hora: | Ella llegó <i>hacia</i> las dos de la mañana. |

HASTA

| | |
|--------------|---|
| límite: | Llegó <i>hasta</i> la orilla del mar. |
| hora límite: | Estuvo esperándola <i>hasta</i> la media noche. |

MEDIANTE

| | |
|--------|--|
| medio: | <i>Mediante</i> estas reglas, lograremos mejores resultados. |
|--------|--|

PARA

| | |
|------------|---|
| dirección: | Salió <i>para</i> su casa. |
| objetivo: | Estudia <i>para</i> aprobar la materia. |
| tiempo: | <i>Para</i> mañana estará listo. |
| finalidad: | Lo compré <i>para</i> mis hijos. |

POR

| | |
|-----------------------|--|
| lugar: | Caminan <i>por</i> el parque. |
| causa: | Brindemos <i>por</i> el éxito. |
| motivo: | Si lo hago, es solo <i>por</i> mis pacientes. |
| tiempo indeterminado: | <i>Por</i> la mañana, siempre tengo prisa. |
| precio: | Se lo vendí <i>por</i> 10 mil bolívares. |
| medio: | Enviamos el sobre <i>por</i> correo. |
| tiempo aproximado: | Nos veremos <i>por</i> el invierno. |
| modo: | <i>Por</i> la fuerza no se consigue nada. |
| distribución: | Sale a dos lápices <i>por</i> persona. |
| velocidad: | Conducía, <i>por</i> lo menos, a 180 km/h. |
| periodicidad: | Vamos al gimnasio dos veces <i>por</i> semana. |

SALVO

| | |
|------------|-------------------------------|
| excepción: | Todos irán <i>salvo</i> José. |
|------------|-------------------------------|

SEGÚN

| | |
|------|--|
| modo | Lo haremos <i>según</i> lo ha dicho Roberto. |
|------|--|

SIN

| | |
|------------|---------------------------------|
| privación: | Estaba <i>sin</i> conocimiento. |
|------------|---------------------------------|

SOBRE

| | |
|------------------|---|
| lugar: | El libro está <i>sobre</i> la mesa. |
| hora aproximada: | Llegaron <i>sobre</i> las dos. |
| tema: | Hablábamos <i>sobre</i> problemas actuales. |

TRAS

| | |
|---------|---|
| tiempo: | <i>Tras</i> haber dormido toda la mañana, se fue. |
|---------|---|

Cuadro 2

Relación parcial de locuciones preposicionales

| | |
|-------|---|
| A: | <i>a base de, a beneficio de, a cambio de, a cargo de, a causa de, a consecuencia de, a costa de, a criterio de, a cuenta de, a demanda de, a despecho de, a diferencia de, a disposición de, a efectos de, a ejemplo de, a espaldas de, a excepción de, a excusa de, a expensas de, a falta de, a favor de, a filo de, a fin de, a fuer de, a fuerza de, a gusto de, a hombros de, a imagen de, a impulsos de, a indicación de, a instancias de, a juicio de, a manos de, a mediados de, a merced de, a modo de, a nivel de, a nombre de, a orillas de, a pesar de, a petición de, a principios de, a propósito de, a punta de, a punto de, a raíz de, a ras de, a razón de, a resultas de, a riesgo de, a ruegos de, a satisfacción de, a semejanza de, a señal de, a tenor de, a tiempo de, a tiro de, a título de, a través de, a vista de.</i> |
| BAJO: | <i>bajo pretexto de, bajo pena de.</i> |
| CON: | <i>con arreglo a, con base en (se consideran incorrectas en base a y con base a), con cargo a, con esperanza de, con excepción de, con idea de, con honores de, con intención de, con menos cabo de, con miras a, con motivo de (se considera incorrecta con motivo a), con objeto de, con ocasión de, con perjuicio de, con referencia a, con relación a, con respecto a, con rumbo a, con visos de, con vistas a.</i> |
| DE: | <i>de acuerdo {a ~ con}, de boca de, de cara a, de conformidad con, de espaldas a, de parte de, de regreso a, de resultas de, de vuelta {a ~ de}.</i> |
| EN: | <i>en alabanza de, en alas de, en apoyo de, en aras de (se considera incorrecta en aras a), en atención a, en beneficio de, en bien de, en boca de, en brazos de, en busca de, en calidad de (ya no se usa a calidad de), en caso de, en clave de, en combinación con, en compañía de, en competencia con, en consideración a, en consonancia con, en contacto con, en contraste con, en cuestión de, en defecto de, en defensa de, en demanda de, en descargo de, en descrédito de, en desdoro de, en detrimento de, en dirección a, en disposición de, en elogio de, en espera de, en expresión de, en favor de, en forma de, enfrente de, en función de, engracia {a ~ de}, en honor {a ~ de} en lugar de, en manos de, en materia de, en medio de, en mitad de, en nombre de, en obsequio {a ~ de}, en opinión de, en orden a, en: petición de, en pie de, en poder de, en pos de, en posesión de, en perjuicio de, en presencia de, en prevención de, en pro de, en provecho de, en prueba de, en pugna por, en razón {a ~ de}, en relación con (se considera incorrecta en relación a) en representación de, en señal de, en servicio de, en solicitud de, en son de, en sustitución de, en tiempo de, en torno {a ~ de}, en trance de, en unión de, en uso de, en vez de, en vías de, en virtud de, en vísperas de, en vista de.</i> |
| POR: | <i>por amor de, por boca de, por causa de, por cima de, por conducto de, por cuenta de, por culpa, de, por espacio de, por falta de, por indicación de, por intermedio de, por mandato de, por mediación de, por medio de, por miedo a, por mor de, por motivo de (se considera incorrecta por motivo a), por obra de, por orden de, por parte de, por razón de, por temor a, por vía de, por virtud de.</i> |
| SO: | <i>so capo de, so color de, so pena de, so pretexto de.</i> |

LA PREPOSICIÓN

Cuadro 3

Series de locuciones preposicionales

-
- a {petición ~ ruego ~ instancia(s) ~ solicitud ~ demanda ~ iniciativa ~ sugerencia ~ requerimiento} de;
a {principios ~ comienzos ~ inicios ~ primeros ~ mitad ~ mediados ~ fin ~ final ~ finales} de;
a {hombros ~ lomos ~ espaldas} de; a {modo ~ manera ~ guisa} de; de {cara ~ espaldas ~ frente} a; de {acuerdo ~ conformidad} con; en {atención ~ consideración} a; por {miedo ~ temor} a; por {medio ~ intermedio ~ mediación ~ vía ~ conducto ~ intercesión} de.

Otras variantes, consideradas antiguas, muy cultas, poco usadas o limitadas a ciertas áreas geográficas son las siguientes:

- A {cambio ~ trueque} de.
A {fuerza ~ poder} de.
A {diferencia ~ distinción} de.
 {Al estilo ~ A fuerza } de.
En {concepto ~ cuento} de.
So {pretexto ~ capa} de.
-

Las locuciones preposicionales son expresiones constituidas por varias palabras que adquieren conjuntamente el sentido y el funcionamiento gramatical de las preposiciones: *a falta de, gracias a, a lo largo de, con respecto a*, etc. (1).

Unas pocas locuciones que contienen sustantivos admiten variantes en las que estos aparecen en plural. Ejemplos: *a comienzo(s) de, a efecto(s) de, a fin(es) de*. Algunas aceptan asimismo variantes en las que dichos sustantivos aparecen con artículo, como en *a (o al) efecto de* (también *a (los) efectos de*), *con (el) objeto de, a (los) ojos de, por (la) vía de*, etc. (1).

En la escritura ordinaria se utilizan con mucha frecuencia esas locuciones y algunas de ellas se consideran incorrectas en el lenguaje culto (1).

En el Cuadro 2 se presenta una relación parcial de locuciones preposicionales correspondientes a la pauta “preposición + sustantivo + preposición” con las preposiciones *a, bajo, con, de, en, por y so* (1-3).

En varias de estas locuciones se admite la sustitución del sustantivo por algún otro —casi siempre de significación próxima—, lo que da lugar a series como las que se presentan en el Cuadro 3, entre otras similares (1).

Si se añade el artículo al sustantivo que caracteriza la pauta “preposición + sustantivo + preposición”, se obtiene un gran número de locuciones encabezadas por la preposición *a*. A este grupo pertenecen las siguientes (1):

a la altura de, a la busca de, a la búsqueda de, a la cabeza de, a la caza de (y captura) de, a la espera de, a la hora de, a la manera de, a la medida de, a la orilla de, a la par de, a la usanza de, a la vera de, a la vista de, a la vuelta de, a la zaga de, al abrigo de, al alcance de, al amparo de, al arrimo de, al borde de, al cabo de, al calor de, al compás de, al contacto de, al encuentro de, al estilo de, al exterior de, al filo de, al fondo de, al frente de, al hilo de, al lado de, al margen de, al modo de, al objeto de, al par de, a la par de, al pie de, al punto de, al principio de, al servicio de, al son de, al término de, al través de.

REFERENCIAS

1. Real Academia Española. Asociación de Academias de la Lengua Española. Nueva gramática de la lengua española. Volumen II. Madrid: Espasa Libros, S.L.U; 2009.
2. Álvarez Constantino J. Gramática funcional del español; Tomo I. Barcelona, España: Editorial Avante; 1998.
3. Pérez D’Gregorio R. Gramática. En: Pérez D’Gregorio R. Normas para autores y editores. Volumen I. Caracas: Editorial Ateproca; 2011. p.197-239.
4. Real Academia Española. Asociación de Academias de la Lengua Española. Ortografía de la lengua española. Madrid: Espasa Libros, S.L.U; 2010.
5. Diccionario de la Real Academia Española. <http://lema.rae.es/drae/?val=versus>